





HÔTEL DE VILLE

926, rue Principale Est, Saint-Paul-d'Abbotsford Tél. : 450 379-5408 • Téléc. : 450 379-9905

www.saintpauldabbotsford.qc.ca

HÔTEL DE VILLE	
Lundi au jeudi	8 h à 12 h
	13 h à 16 h 30

**HEURES D'OUVERTURE** 

13 h à 16 h 30 Vendredi 8 h à 12 h

TRAVAUX PUBLICS	
Lundi au jeudi	6 h 30 à 12 h
-	13 h à 16 h
Vendredi	6 h 30 à 12 h

CONSEIL MUNICIPAL	*Élections par suffrage universel
Maire	Robert Vyncke
Conseiller, siège #01	Mario Blanchard
Conseiller, siège #02	Mario Larochelle
Conseiller, siège #03	Robert Marshall
Conseiller, siège #04	Pierre Pelletier
Conseiller, siège #05	Mélanie Duchesneau
Conseiller, siège #06	Christian Riendeau

## SERVICES MUNICIPAUX

#### M. Jean-Raphaël Cloutier

Directeur général par intérim adjointdg@saintpauldabbotsford.qc.ca poste 228

### Mme Isabelle Robert

Secrétaire-trésorière adjointe finances@saintpauldabbotsford.qc.ca poste 225

## Mme Julie Giguère

Directrice des services municipaux
j.giguere@saintpauldabbotsford.qc.ca poste 229

## Mme Mélanie Desgens

Secrétaire au greffe et chargée de projets greffe@saintpauldabbotsford.qc.ca poste 223

## Mme Stéphanie Hébert

Adjointe administrative / réceptionniste info@saintpauldabbotsford.qc.ca poste 221

#### **Mme Pascale Benoit**

Responsable urbanisme OMBE/inspectrice municipale urbanisme@saintpauldabbotsford.qc.ca poste 224

#### M. Philippe Paquin

Inspecteur municipal inspecteur@saintpauldabbotsford.qc.ca poste 230

## M. Kevin Boisclair

Coordonnateur travaux et services publics travaux@saintpauldabbotsford.qc.ca poste 226

#### M. Steve Poulin

Adjoint travaux et services publics
voirie@saintpauldabbotsford.qc.ca

poste 226

## M. Marc-Antoine Labrie

Préposé travaux et services publics
malabrie@saintpauldabbotsford.qc.ca poste 226

## M. Steve Poulin

Directeur du Service de sécurité incendie incendie@saintpauldabbotsford.qc.ca poste 226

## CALENDRIER

		MA	<b>RS 20</b>	J19		
D	L	М	M	J	V	S
	11	12	13	14	15	16
17	<b>18 25</b>	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

## AVRIL 2019 M M J V 2 3 4 5

S

1 2 3 4 5 6 8 9 10 11 12 13 15 16 17 18 19 20 22 23 24 25 26 27

- Collecte des matières recyclables
- Collecte des déchets domestiques
- Collecte des matières organiques
- Inscription soccer 8 h à 19 h 30
- Résidus volumineux
- RDD et TIC de 13 h 30 et 19 h
- Résidus vert

D

7

14

21

- Congé de Pâques Hôtel de ville fermé
- Collecte de branches

## Prochaines séances régulières du conseil

2 avril 2019



Prochaine parution: mi-avril



#### SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK!

Vous êtes invités à suivre nos actualités et nos événements en recherchant la page «www.facebook.com/saintpauldabbotsford» et en cliquant sur «j'aime» pour vous abonner.



## BIBLIOTHÈQUE AZARIE-COUILLARD-DESPRÉS

926, rue Principale Est Saint-Paul-d'Abbotsford (Québec) JOE 1A0 **450-379-9202** 

## HORAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE

JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h
VENDREDI de 19 h à 21 h
SAMEDI de 9 h 30 à 11 h



## **VOICI LE PRINTEMPS... AH BON?!**

Dur à croire, l'équinoxe de printemps aura lieu le 20 mars à 17 h 58. Ainsi, ce drôle d'hiver aura duré 88 jours 23 heures 25 minutes bien que cela ait pu nous sembler plus long!

Espérons tous que l'adage « Si mars débute en courroux, il finira tout doux tout doux.» promettra une belle coulée dans nos érablières. Allez, sucrez-vous le bec!

## NOTRE DIRECTEUR-GÉNÉRAL NOUS QUITTE

Après un peu plus de 10 années de loyaux services, notre directeur-général, Daniel-Éric St-Onge part pour devenir directeur-général de la Ville de Mont-Saint-Hilaire, passant ainsi d'une montérégienne à une autre. Prêt pour de nouveaux défis qu'il saura certainement relever : dix fois plus d'employés à gérer avec un budget 10 fois plus grand que le nôtre, il s'agit d'une très belle évolution dans une carrière et je l'ai appuyé dans sa démarche. Il a fait beaucoup, beaucoup pour notre municipalité. Nous perdons un joueur clé d'autant plus qu'il y a mis toute son énergie et tout son temps. Il savait jouer à la fois à la défense, à la ligne bleue, à l'offensive et même servir quelques solides mises en échec. Un capitaine d'équipe polyvalent, talentueux et fougueux!

Soyons avant tout reconnaissants du travail qu'il a fait pendant ces 10 années. L'excellent état de nos finances, la conduite et le dossier de l'eau potable, la refonte règlementaire, le nouveau plan d'urbanisme ainsi que la réorganisation interne n'en sont que quelques démonstrations. Il a su travailler dans le respect des rôles avec le conseil et le maire, très soucieux des règles d'éthique et de déontologie. Il a su établir avec moi un bon partenariat afin d'assurer le développement de notre municipalité dans l'harmonie. Il laisse donc l'administration de notre municipalité en très bon état. Nous souhaitons à Daniel-Éric un franc succès dans ses nouvelles responsabilités et encore une fois un gros MERCI!

Jean-Raphaël Cloutier deviendra directeur-général par intérim à partir du 18 mars. Madame Isabelle Robert, responsable des finances remplira également les fonctions de secrétaire-trésorière adjointe. Le conseil comblera le poste de directeur(trice)-général(e) dans un délai raisonnable suite à un processus de sélection rigoureux, ouvrant la porte à du renouveau!

#### INFOS CONSEIL MUNICIPAL... EN VRAC!

- Taxes foncières : il est bon de savoir que 61% provient de propriétés résidentielles, 31% de l'agricole et 8% des commerces et industries. Notre base pour un taux de taxation équitable;
- Demandes d'aide financière des organismes locaux : Fadog 2000\$; la fondation «Les enfants de l'Opéra» 500\$; la Société d'histoire et de généalogie les Quatre Lieux 2000\$; Héritage Abbotsford 2000\$; PGO – Gala Méritas 100 \$ et 25 \$ pour les nominés de notre Municipalité. Sachez que ces montants ne sont pas récurrents et sont basés sur des critères tels les

activités, le rayonnement et le nombre de membres actifs. Notre budget demeure limité et généreux à la fois ;

- Développement «du Verger» derrière l'hôtel de ville : la firme d'ingénierie FBE que nous avions retenue lors d'un appel d'offre a entamé ses travaux d'études et de production d'un plan d'infrastructures et de circulation; Le renouvellement du contrat d'animation du camp de jour d'été 2019 avec le groupe GVL a été autorisé;
- Le 8 juin aura lieu l'événement du Demi marathon des vignobles organisé en partenariat avec le groupe Just Run. Les derniers détails du contrat et des activités seront finalisés sous peu;
- Rôles et responsabilités des conseillers et conseillère : aucun remaniement. Seulement pour le conseiller Robert Marshall qui verra s'ajouter les finances et le budget à ses responsabilités;
- · Consultez notre site Web pour lire les procès-verbaux des séances du conseil et bien plus!



- · Décret des travaux cours d'eau Landelle et ses deux branches sur notre territoire: 2 500 mètres pour un total de 74 713 \$;
- Dépôt du rapport annuel du Bureau d'information touristique;
- Une nouvelle directrice générale adjointe fut nommée;
- Dorénavant la MRC prendra en charge les ventes pour défaut de paiement en lieu de la Municipalité de Saint-Césaire:
- · Consultez le site Web de la MRC de Rouville pour lire les procès-verbaux des séances du conseil des maires.

## **DÉCÈS DE MONSIEUR JACQUES BRODEUR**

Le 21 février dernier, Monsieur Jacques Brodeur nous a quitté à l'âge de 77 ans. Ses funérailles ont eu lieu le 2 mars à l'église Saint-Paul où de très nombreux citoyens sont venus lui rendre un dernier hommage. Nos pompiers ont fait la haie d'honneur lors du passage de l'urne dans l'église. David Labossière, prêtre modérateur de la paroisse, a su trouver des mots très justes pour illustrer ce qu'il était et réconforter la famille, ses amis et sa fraternité. Jacques, un homme humble et avec un grand cœur, a été impliqué dans notre communauté pendant plusieurs années dans les loisirs ainsi qu'en tant que pompier volontaire, rôle pour lequel il reçut la médaille de reconnaissance pour 50 ans de service. Sa fille Hélène a pris fièrement sa relève. Nous transmettons encore une fois nos plus sincères condoléances à son épouse Colette, ses enfants, petits-enfants et arrières petits-enfants.

Et comme toujours, n'hésitez pas à me contacter!

#### Robert Vyncke

Courriel: cabinet.maire@saintpauldabbotsford.qc.ca Téléphone: 450 379-5408



« Quand la route est longue, on connaît la force du cheval »

- Proverbe chinois



# MAINTENANT DISPONIBLE LICENCE DE CHIEN 2019-2021

La Municipalité désire rappeler aux citoyens propriétaires d'un chien que la licence est **obligatoire**. Vous pouvez vous procurer **la nouvelle licence valide jusqu'au** 31 mars 2020, au coût de 10 \$ à l'hôtel de ville.

D'ailleurs, votre chien doit en **tout temps** être conduit par son gardien au moyen d'une laisse dont la longueur ne peut excéder 2 mètres, sauf lorsque le chien se trouve dans les limites de l'immeuble de son gardien. Des frais de capture et/ou de garde pour tout chien errant en plus d'un constat d'infraction seront payables par les gardiens contrevenant à cette réglementation municipale.



## CONGÉ DE PÂQUES FERMETURE DE L'HÔTEL DE VILLE ET LA BIBLIOTHÈQUE

À l'occasion de la fête de Pâques, l'hôtel de ville sera fermé le 19 et 22 avril. La bibliothèque Azarie-Couillard-Després sera également fermée les 18, 19 et 20 avril.



IStockPhoto | ASIFE



19 AVRIL: PREMIÈRE COLLECTE DE RÉSIDUS VERTS!

Saviez-vous que 10 collectes de résidus verts sont prévues au calendrier annuel de la MRC de Rouville? Pour connaître les dates exactes, consultez votre calendrier de collectes.

Matières admissibles : feuilles mortes, chaume, aiguilles de résineux et petites retailles de haies.

Le chaume est formé essentiellement d'une couche de tiges souterraines des vivaces et de racines partiellement décomposées. Il ressemble à une matière fibreuse de couleur brunâtre et s'accumule à la surface du sol. Il est souvent recommandé d'enlever le surplus de chaume de votre terrain au printemps.

Les branches sont refusées. Il existe une collecte spécifique pour le déchiquetage des branches, restez à l'affût!

IStockPhoto | francois\_t

# STATIONNEMENT DE NUIT ET ABRIS D'AUTO TEMPORAIRE

À partir du 15 avril 2019, il vous sera permis de vous stationner de nuit sur les rues publiques de la Municipalité.

Soyez également avisé que, selon la règlementation municipale, les abris d'auto temporaires doivent être démontés et retirés de l'aire de stationnement avant le 15 avril.



## PERMIS DE CONSTRUCTION

Vous avez des projets de construction ou de rénovation? N'oubliez pas qu'un permis ou certificat municipal

est requis dans plusieurs cas, tels que les suivants :Abattage d'arbre;

- Abattage d'arbre
- Enseigne;
- Changement ou ajout d'un usage;
- Construction, agrandissement, modification, rénovation, déplacement ou démolition d'un bâtiment;
- Construction, déplacement ou remplacement d'une piscine hors terre, creusée ou gonflable de plus de 60 cm de profondeur;
- Travaux en bande riveraine d'un cours d'eau;
- · Installation septique;
- Puits
- Autres travaux applicables (veuillez-vous informer auprès du Service d'urbanisme).

Prenez note que certains documents peuvent être exigés afin de compléter votre demande de permis, tels que, sans s'y limiter, des plans de construction et d'implantation des travaux.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site internet de la Municipalité ou communiquez avec le Service de l'urbanisme.







## **VERS DE NOUVEAUX HORIZONS...**

Merci Daniel-Éric pour tes dix années de services en tant que directeur général à la Municipalité de Saint-Paul-d'Abbotsford.

Merci pour tous ces projets qui t'ont tenu à cœur, ceux qui ont soulevé des passions, pour tes réalisations, ta belle vision, ton humour ainsi que pour ton ouverture et ton écoute.

Le communicateur hors pair que tu es mérite de relever avec succès les défis qui t'attendront à l'hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire.

## Félicitations pour ton cheminement!

L'équipe municipale





## **JACQUES BRODEUR** 1941-2019

Dans la paix et entouré des siens, le 21 février 2019, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Jacques Brodeur, époux de Madame Colette Compagnat.

Nos sincères condoléances à sa famille et amis.

Soulignons ses 52 années de loyaux services en tant que pompier pour notre Municipalité. Bon voyage Jacques, la caserne 68 te salue!



## **SOPFEU**

Le Service de sécurité incendie de Saint-Paul-d'Abbotsford suit les indications de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) pour les interdictions de brûlage en se référant à l'indice du risque d'inflammabilité qui est disponible sur le site internet suivant: www.sopfeu.gc.ca.

Avant de compléter une demande de permis, consultez le site internet de SOPFEU pour vérifier l'indice d'inflammabilité relative à la municipalité. Si l'indicateur est jaune ou rouge, les demandes de permis seront automatiquement refusées. Les permis sont acceptés seulement au moment où l'indicateur est bleu ou vert.





## PROGRAMMATION DES LOISIRS - PRINTEMPS 2019

## **INSCRIPTION À L'HÔTEL DE VILLE À PARTIR DU 25 MARS 2019**

## **COURS POUR ADULTES - 16 ans et plus**

## **YOGA**

### **ANIMATEUR:** François Dumouchel

Ce cours présente divers aspects du Yoga, dont les postures (asanas), la respiration (pranayama), la concentration (dhrana), la philosophie et la relaxation profonde (yoga nidra).

**Équipement obligatoire :** Tapis de sol

 Quand
 Mardi, 17 h 45 à 19 h 15
 Début
 23 avril

 Mercredi, 9 h 30 à 11 h
 Début
 24 avril

**Coût** 90 \$ / 8 cours

Lieu Salle communautaire des loisirs



## **ENTRAÎNEMENT 50 +**

### **ANIMATRICE**: Patricia Arès, kinésiologue-kinésithérapeute

Entraînement complet sollicitant la capacité cardio-vasculaire, l'endurance musculaire, la flexibilité et l'équilibre. Exercices adaptés en fonction de la condition physique de chacun, plusieurs alternatives proposées.

**Équipement obligatoire**: Tapis d'exercice

Quand	Mardi, 10 h à 11 h	Début	16 avril
Coût	70\$/6 cours		
Lieu	Salle communautaire des loisirs		

## **COURS D'ÉTIREMENTS ET DE MOBILITÉ**

## ANIMATRICE: Patricia Arès, kinésiologue-kinésithérapeute

Vous vous sentez prisonnier de votre corps, vous vous sentez raide et vous avez des douleurs, ce cours est pour vous! Vous pourrez expérimenter plusieurs étirements spécifiques et globaux, des exercices de mobilisation debout et au sol. Ce cours vous permettra d'augmenter votre souplesse, votre mobilité générale tout en diminuant la douleur. Aucun niveau de condition physique requis.

Équipement obligatoire : Tapis d'exercice

Quand	Vendredi, 10 h à 11 h	Début	19 avril
Coût	70\$/6 cours		
Lieu	Salle communautaire des loisirs		



#### TURBOKICK LIVE – CARDIO KICKBOXING

### **ANIMATRICE:** Valérie Labrecque

Turbokick live est une branche de la famille « Beachbody ». Les participants utilisent des mouvements de kickboxing et de danse, tout en sculptant le corps. Augmentez votre cardio tout en vous amusant sur des mélanges de musiques vibrantes! Lors des belles soirées, les cours se produiront à l'extérieur.

7 personnes minimum.

Quand	Mercredi, de 18 h 30 à 19 h 15	Début	17 avril
Coût	80\$/8 cours		
Lieu	Salle communautaire des loisirs		

## **POLITIQUE D'INSCRIPTION**

Dans le cadre de la politique d'incitation à l'activité sportive et culturelle de la municipalité de Saint-Paul-d'Abbotsford, une subvention de 50 % par activité jusqu'à un maximum de 250 \$ par année est applicable sur toutes les activités proposées dans la programmation officielle des loisirs.

**Paiement :** Le paiement de l'activité doit être fait en argent comptant, par Interac ou par chèque à l'ordre de la Municipalité de Saint-Paul-d'Abbotsford.

Remboursement: En cas d'annulation de la part du Service des loisirs, les personnes déjà inscrites seront remboursées en totalité. Si une personne abandonne volontairement une activité après que celle-ci est débutée, AUCUN remboursement ne sera accordé sauf sur présentation d'une preuve médicale. Aucun remboursement ne sera accordé si plus de 50 % des cours de la session ont été réalisés. S'il y a moins de 50 % des cours qui ont été réalisés lors de la session en date de la demande de remboursement, celui-ci sera effectué au prorata incluant un frais administratif de 20 %. Cependant, la subvention utilisée lors de l'inscription ne sera pas remboursée et elle sera tout de même déduite de la subvention totale admissible pour l'année en cours.



## ANIMATEURS DE CAMP DE JOUR RECHERCHÉS





Tu aimes les enfants? Tu es dynamique, créatif et responsable ? Tu veux travailler cet été ? Nous avons le travail parfait pour toi!

#### CE QUE TU AURAIS À FAIRE

 Animer un groupe d'enfants âgés de 5 à 12 ans, voir à la sécurité des participants, accompagner le groupe lors des sorties et assurer une présence dynamique et responsable

#### **EXIGENCES**

- Être âgé d'au moins 16 ans
- Expérience dans le domaine est un atout

#### DÉTAILS SUR L'EMPLOI

- Lieu de travail : Ville de Saint-Paul-d'Abbotsford
- Horaire: 35 h par semaine
- Salaire: Selon l'expérience





#### POSTULE DÈS MAINTENANT

Fais-nous parvenir ton Curriculum Vitae par courriel: carole.hebert@gvl-inc.com Pour toutes questions: 450-678-6290 ou 1-877-678-6290

## ORGANISMES LOCAUX

## **FADOQ**

À tous nos membres, prenez avis que l'assemblée générale annuelle 2019 du Club de l'âge d'or de Saint-Paul-d'Abbotsford se tiendra le samedi 13 avril 2019 à 14 h, au 11, rue Codaire à Saint-Paul-d'Abbotsford. En plus des points de procédures, l'ordre du jour comportera les sujets suivants :

- Rapport des activités:
- Rapport financier:
- Nomination d'un vérificateur;
- Élection de 4 administrateurs (les mandats sont d'une durée de 2 ans, selon nos règlements généraux).

Cet avis est donné par le conseil d'administration.

Merci de votre collaboration. Florence Desrochers, secrétaire / trésorière





Un service UNIQUE de transport porte-à-porte pour tous!

## SERVICE DE TRANSPORT COLLECTIF À SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD

LA MUNICIPALITÉ A RECONDUIT LE PROGRAMME DE TRANSPORT COLLECTIF POUR VOUS DÉPLACER SUR L'ENSEMBLE DU TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD ET DE GRANBY, ET CE, JUSQU'EN DÉCEMBRE 2019.

Selon les réservations, le service est disponible
Lundi au jeudi7h à 21h 30
Vendredi
Samedi
Dimanche
Jours fériés

#### RÉSERVATIONS

Elles sont entièrement effectuées par téléphone chez AMI-BUS AU 450 375-2069 #1, la veille du transport avant 14 h, sur jour ouvrable seulement.

#### **ANNULATIONS**

Les annulations doivent être faites le plus tôt possible et au minimum, 1 heure avant le rendez-vous.

#### **TARIFS**

Passage simple: 6\$

Sans carte de résident permanent : 10\$

Livret de 20 passages : 114\$ Livret de 40 passages : 216\$ Enfant de 6 ans et moins : Gratuit\*

Paiement avec la monnaie exacte ou avec des billets déjà achetés.

Afin de bénéficier du tarif préférentiel de 6 \$, les usagers doivent présenter leur carte de résident permanent du transport collectif au moment de l'embarquement (carte délivrée par la Municipalité uniquement).

\* Tout enfant de moins de 12 ans doit être accompagné d'un adulte.

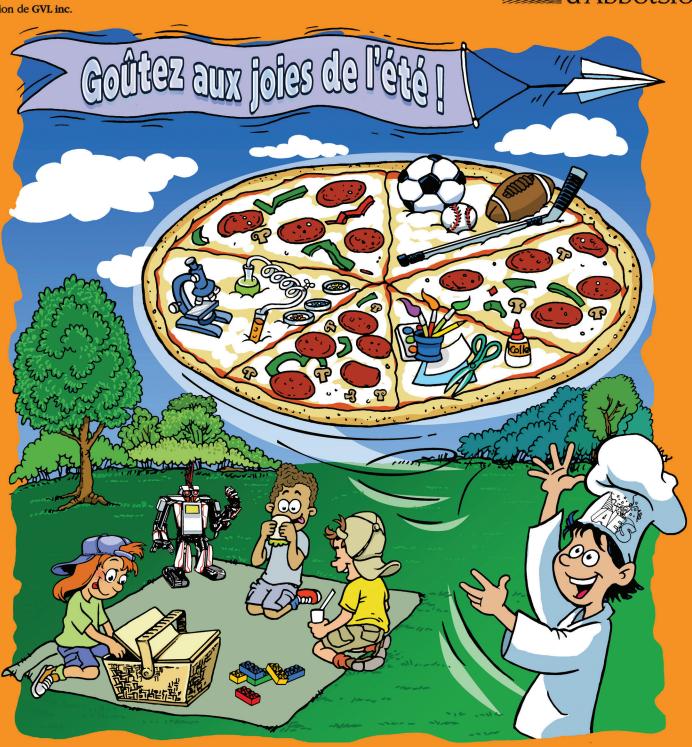


# Camps thématiques 2019

## Municipalité de Saint-Paul-d'Abbotsford

En collaboration avec Les Camps AES







Renseignements: 1.877.678.6290

www.gvl-inc.com